

Noticias del Mes

PRST STD
US Postage Paid
Permit No. 1239
Bellmawr, NJ

ECRWSS
Local
Residential Customer

Principales Noticias de marzo de 2024

Sirviendo a las Ocho Aldeas del Municipio de Franklin

Vol. VII, No. IV



¡FRA en vivo!

Escanea los Códigos QR con tu dispositivo móvil para ver los videos.



Hablamos con las personas detrás de la colocación de este "Banco de Opioides" frente al Centro para Personas Mayores, para crear conciencia sobre la epidemia de opioides.



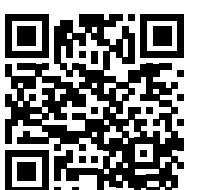
El Club de Aviación de Franklin High School tuvo la oportunidad de experimentar la aviación de cerca cuando subieron en un globo aerostático.



En el centro comunitario del municipio se celebró una celebración del mes sagrado musulmán del Ramadán. Hablamos con los organizadores y funcionarios del municipio.



En el Centro Cultural Ucraniano de la avenida Davidson se celebró una conmemoración del segundo aniversario de la invasión rusa de Ucrania.



¿Se Acercan Aumentos de Impuestos?

Los Costos de Atención Médica Aumentan

Los propietarios del municipio pueden esperar un aumento de impuestos este año mayor que los aumentos de los últimos años, dijo el alcalde Phil Kramer durante la audiencia virtual sobre el presupuesto del Concejo Municipal el 11 de marzo.

Uno de los factores más importantes del aumento es el inminente aumento de 2,5

El municipio puede aumentar las tarifas del agua... Página 2.

millones de dólares en el costo del seguro médico de los empleados, dijo.

El repentino anuncio del alcalde se produjo durante una discusión sobre la partida presupuestaria de Conferen-

cias y Reuniones en el presupuesto del Ayuntamiento.

Algunos miembros del Consejo abogaban por aumentar la asignación de \$5,750, algo que no le sentó bien al alcalde.

"Vamos a aumentar los impuestos, probablemente más que en los últimos cinco o seis años", dijo Kramer. "Probablemente este no sea el mejor momento para agregar gastos de viaje".

"Los costos médicos de los empleados están aumentando considerablemente", dijo.

El administrador del municipio, Robert Vornlocker, dijo que los costos aumentarían en \$2,5 millones.

La parte municipal de

Continúa en la Página 7.

El BOE Acepta Recortar la Ayuda

Un fuerte recorte en la ayuda estatal y un aumento multimillonario en la matrícula de las escuelas autónomas presentaron desafíos difíciles, pero los funcionarios del distrito escolar dijeron que el presupuesto propuesto para 2024-25 solo debería resultar en un aumento menor en la porción escolar de las facturas de impuestos a la propiedad del municipio.

El superintendente de escuelas, John Ravally, dijo que la tasa impositiva debería ser lo que él llamó "estable", lo que significa que no debería costarle al propietario de una casa evaluada según la tasa promedio del municipio más de \$100 por año.

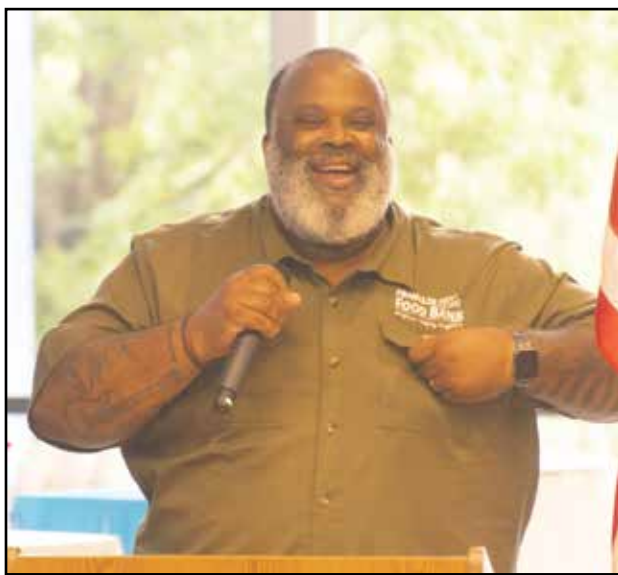
El 20 de marzo, la Junta de Educación aprobó el plan de gastos preliminar del distrito para 2024-25, que ahora pasa al Superintendente Ejecutivo del Condado de Somerset para su revisión y aprobación.

El fondo general total de \$194,074,956 del presupuesto preliminar está impulsado por un gravamen fiscal de \$162,114,985, un aumento del 2.7 por ciento respecto al año actual.

Entre los "desafíos" enunciados por Ravally durante la presentación del presupuesto se encuentran una disminución en la ayuda estatal de aproximadamente \$400,000 y un aumento del 12 por ciento en la matrícula

Continúa en la Página 7.

Banco de Alimentos Donado Subvención de \$1 Millón



MUCHO PARA SONREÍR – El director ejecutivo de Franklin Food Bank, Derek Smith, dijo que se sintió "humillado" cuando se le notificó que la organización recibió una subvención de \$1 millón (Foto de archivo).

Según la organización, una subvención de \$1 millón de dólares al Franklin Food Bank de una fundación fundada por MacKenzie Scott, la ex esposa del multimillonario Jeff Bezos, se destinará a unas instalaciones nuevas y más grandes.

La subvención fue parte de los 640 millones de dólares que la fundación de Scott, Yield Giving, otorgó a 361 organizaciones sin fines de lucro el 19 de marzo.

"De un grupo de más de 6,000 solicitantes, cada una de estas 361 organizaciones sin fines de lucro lideradas

por la comunidad fue elevada por organizaciones pares y un panel de evaluación de la segunda ronda por su excelente trabajo en la promoción de las voces y oportunidades de personas y familias de escasos o modestos recursos, y grupos que han enfrentado discriminación y otros obstáculos sistémicos", escribió Scott en su sitio web. "Agradecido con Lever for Change y con todos los miembros de los equipos de evaluación e implementación por su papel en la creación de este camino para apoyar a las personas que trabajan para mejorar el acceso a recursos fundamentales en

sus comunidades. Son agentes vitales de cambio".

Scott, quien con Bezos fundó Amazon, prometió donar la mitad de su riqueza a organizaciones benéficas cuando ella y Bezos se divorciaron. El patrimonio neto de Scott se ha fijado en 40.000 millones de dólares.

"(P)or que el Franklin Food Bank sea reconocido por Yield Giving como una de las organizaciones impactantes que realizan un trabajo transformador en el espacio de la seguridad alimentaria, eso realmente significa mucho para nosotros", dijo el director ejecutivo del Franklin Food Bank, Derek Smith, en un comunicado de prensa. comunicado sobre la subvención.

En un correo electrónico separado, un representante del Banco de Alimentos escribió que el dinero se utilizaría para construir una instalación nueva y más grande que la organización espera estar activa dentro de tres años.

"Como resultado de las mejoras realizadas en la programación del Franklin Food Bank durante los últimos dos años, combinadas con nuestra capacidad para ofrecer estos programas en una atmósfera positiva y libre de

Continúa en la Página 6.



Los Tazones Vacíos Atraen Multitud a DoubleTree

Aproximadamente 300 personas se reunieron en el hotel DoubleTree en Atrium Drive el 10 de marzo para la sexta recaudación de fondos anual Vacuum Bowls para el Franklin Food Bank.

Los asistentes pudieron probar comida de un puñado de restaurantes locales y comprar cerámica y artículos artesanales únicos en su tipo.

Bob Cherill, uno de los organizadores de la recaudación de fondos, dijo que la participación de este año fue la mejor en la corta historia del evento.

"Llegamos aquí con \$22,000 recaudados", provenientes de la venta anticipada de boletos, dijo. Dijo que el

Continúa en la Página 6.

FRANKLIN REPORTER & ADVOCATE

Noticias del Mes

El municipio de Franklin
Cámara de Comercio
2023
Pequeña empresa del Año



EDITORES
PJ PARKER | BILL BOWMAN

EDITORIAL
BILL BOWMAN, EDITOR

EDITOR@FRANKLINREPORTER.COM
(908) 581-3522



PUBLICIDAD
PJ PARKER, DIRECTORA DE PUBLICIDAD
ADS@FRANKLINREPORTER.COM
(732) 820-0840



El Reportero y Defensor de Franklin Noticias del Mes se distribuye por todo Franklin Township en una variedad de restaurantes, tiendas minoristas, desarrollos de viviendas, el Complejo Municipal, la Biblioteca y sucursales del Township y el Township Centro comunitario/para personas mayores.

El Franklin Reporter se imprime en una planta que obtiene el 40 por ciento de su electricidad de energía solar y utiliza tinta a base de soja.

Todo el contenido Copyright ©2024

Audiencia Presupuestaria Revela Posible Aumento de la Tarifa del Agua



Los miembros del Concejo Municipal celebraron la segunda de dos sesiones virtuales sobre el presupuesto el 19 de marzo.

Es posible que se vislumbre un aumento en las tarifas de los servicios públicos de agua del municipio.

Si se concreta, el aumento de tipos sería el segundo aumento de este tipo en dos años.

Una discusión sobre el presupuesto de la empresa de agua durante la audiencia presupuestaria del Ayuntamiento del 19 de marzo reveló el mismo problema que enfrentará el Ayuntamiento en 2023: los ingresos actuales no cubrirán los aumentos en lo que el municipio paga por el agua de sus dos principales proveedores, New Jersey American Water y la ciudad de Nuevo Brunswick.

Cuando el concejal Ram Anbarasan (demócrata general) le preguntó si el aumen-

to requeriría un aumento de tarifas, el administrador del municipio, Robert Vornlocker, no se comprometió a recomendar tal medida.

La posibilidad de un aumento en lo que pagan los clientes de agua del municipio es "una discusión que tendremos en otra reunión del Consejo", dijo. "Pero eso es una discusión que se lleva a cabo en las reuniones de Supervisión Financiera (del Consejo), sí".

Vornlocker dijo que en 2023, el municipio utilizó el 108 por ciento de la asignación para compras de agua.

"Esto refleja un aumento de tarifas y un aumento de asignación" de ambos proveedores, dijo.

El municipio gastó 10,1 millones de dólares en agua

en 2023, dijo Vornlocker. La asignación recomendada para 2024 es de 11,8 millones de dólares.

"Es necesario abastecer de agua a todos nuestros clientes", afirmó.

"Los aumentos de tarifas para 2023 no compensaron los aumentos de 2023 para la compra de agua", dijo. "La empresa de agua ha aumentado el presupuesto en 3,3 millones de dólares, principalmente debido a los costes del agua y a los costes de personal. Ese aumento de tarifas de 2023 no cubriría este aumento del presupuesto", afirmó.

El municipio también ha tenido que aumentar la cantidad de agua que compra a los proveedores, dijo Vornlocker.

El gerente de Obras Públicas, Carl Hauck, dijo que el municipio ha aumentado su asignación de New Jersey American Water de 4,8 millones de galones por día a entre 5,25 millones de galones y 5,75 millones de galones por día.

La asignación de New Brunswick se ha incrementado de 2 millones de galones a 4 millones de galones por día, dijo.

"La ciudad ha pasado en

los últimos 10 años de 6,8 millones de galones por día a cerca de 8,8 millones de galones por día", dijo Hauck.

Los miembros del consejo y el personal del municipio pasaron tres horas discutiendo una serie de solicitudes presupuestarias de varios departamentos.

Entre las solicitudes departamentales se encontraban 188.000 dólares para cuatro camionetas Explorer, 120.000 dólares para reemplazar chalecos antibalas y 70.000 dólares para un simulador de entrenamiento de realidad virtual.

La directora de Seguridad Pública, Quovella Mae-weather, dijo que los cuatro Explorer eran necesarios para compensar la escasez de vehículos.

"Anteriormente teníamos autos aprobados y íbamos detrás de 17 vehículos", dijo. "Presupuestamos 17, pero sólo pudimos comprar 13" debido a la falta general de inventario y al aumento de precio de los vehículos.

Los costos del municipio por seguros de responsabilidad y atención médica aumentarán en \$166,000 y \$1,8 millones.

Gleason Funeral Home

Providing traditional service with a contemporary approach



William K. Gleason, Manager,
N.J. Lic. No. 4489

1360 Hamilton Street
Somerset, New Jersey 08873

Phone: (732) 545-0700 | Fax: (732) 545-0046

www.gleasonfuneralhome.com



BAR • DRINKS • COCKTAILS • BEER • WINE

GREAT PRICES!

• Michelob \$2 • Kona \$2
• Mango \$2 • Stella \$2 *And More ...*

1101 Randolph Road • 732-357-0528
Franklin Liquors 1221 Route 27 • 732-354-0021

Annual Lawn Care Programs

- Shrub & Bed Maintenance
- Landscape Design
- Patios & Walkways
- Fencing & More ...

PATRICK'S
LANDSCAPING SERVICE LLC

(848) 200-6821

Pesticide Business License #91732B

CD rates are

POPPIN'

up at

5.25% APY

6 MONTH CD¹

5.00% APY

11 MONTH CD²

unitybank.com/
onlineaccountopening

¹ APY=Annual Percentage Yield. Penalty for early withdrawal applies. Principal may be reduced by penalty amount. Minimum deposit of \$5000 for 6-month certificate of deposit (CD) promotional products. Available for consumer and IRA/Retirement CD's. Offer valid beginning December 7, 2023. Offer can be withdrawn at any time. Rates, terms, and conditions are subject to change without notice. Please ask a representative for more details.

² APY= Annual Percentage Yield. Penalty for early withdrawal applies. Principal may be reduced by penalty amount. Minimum deposit of \$1000 for all certificate of deposit (CD) products. Available for consumer, business, and IRA/Retirement CD's. Offer valid beginning June 28, 2023. Offer can be withdrawn at any time. Rates, terms, and conditions are subject to change without notice. Please ask a representative for more details.

© EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | 6 Month Promo Code: 1123 | 11 Month Promo Code: 1120

El Consejo Debate la Asociación con el BOE Sobre el Programa de Capacitación

Una discusión de casi una hora, a veces acalorada, sobre la asociación con la Junta de Educación para proporcionar un programa de capacitación en oficios de construcción terminó el 12 de marzo y el Concejo Municipal acordó discutir el tema en abril.

Lo que estaba en juego era una propuesta para que el Consejo le diera al distrito escolar más de \$300,000 de fondos del Programa de Recuperación Estadounidense para pagar un programa dirigido a hasta 24 estudiantes en el programa de escuela secundaria alternativa Camino al Éxito.

El programa se ofrecerá a los estudiantes de RTS durante la escuela de verano y también en el año escolar 2024-2025. El curso se impartirá en Franklin Middle School – campus de Hamilton Street.

La idea fue presentada al Concejo por el administrador del municipio, Robert Vornlocker; Anteriormente fue discutido favorablemente por el Comité de Supervisión Financiera del Consejo.

Si bien la concejal Kimberly Francois (demócrata general) habló favorablemente del plan, otros miembros del Consejo expresaron reservas sobre su costo, su

sostenibilidad futura y cuáles serían los resultados del curso.

El distrito escolar contrataría a Brenshirer Training Institute, con sede en North Brunswick, una empresa de desarrollo laboral.

La compañía ofreció un curso similar para los estudiantes de la escuela secundaria Franklin el año pasado, dijo Vornlocker. Dijo que el éxito de ese programa impulsó a la administración del distrito a comunicarse con el municipio para buscar una oportunidad de asociación.

El programa “recibió una gran respuesta positiva después de completar el curso, y Orvyl Wilson se puso en contacto con la concejal Francois para ver si había alguna oportunidad para que el municipio proporcionara fondos futuros para continuar el curso... con el objetivo de Programa Camino al Éxito para estudiantes en edad de escuela secundaria”, dijo.

Al completar el curso, los estudiantes recibirían una certificación del Centro Nacional de Educación e Investigación en Construcción, dijo Vornlocker.

Dijo que se llevaron a cabo muchas reuniones con el superintendente escolar John Ravally y Orvyl Wilson, director de gestión escolar

del distrito, para afinar el programa y llegar a un costo razonable.

El costo – \$301,012.84 – “cubría todos los costos asociados con el programa, la madera, la placa de yeso, la electricidad para la cual tendrían la capacitación práctica”, dijo. “Todo el equipo que necesitarían”.

Los estudiantes asistirían al programa dos horas al día, cinco días a la semana, dijo Vornlocker.

El dinero provendría de la subvención del Plan de Rescate Estadounidense de \$7,735,000 del municipio, dijo Vornlocker. De eso, “se han asignado \$2 millones para mejoras en el sistema de agua en los distritos 4 y 5, se han asignado \$2 millones para mejoras en las tuberías principales de alcantarillado en esa misma área, se han asignado \$1,5 millones para un centro de atención médica en los terrenos de la Escuela Secundaria para atender a la población escolar y en el futuro a la población en general del corregimiento para los más necesitados”, dijo.

Francois dijo que el programa sería una manera de hacer algo bueno para los estudiantes de RTS.

“Los estudiantes de RTS están en riesgo y la mayoría de ellos han abandonado

la escuela”, dijo. “Cuando tomen este curso, tendrán un conjunto de habilidades que les permitirán conseguir un empleo”.

“Si invertimos en unos pocos estudiantes y uno, dos, tres o cuatro obtienen una habilidad que les permite ser trabajadores de la construcción, habremos hecho algo bueno en nuestra comunidad”, dijo.

Pero a otros miembros del Concejo no les convenció la idea.

“No siento que haya nadie que no apoye el programa... pero creo que es nuestra re-

sponsabilidad ver que obtenemos el mayor provecho de nuestro dinero”, dijo el concejal James Vassanella (D-Distrito 5).

“¿Por qué la junta escolar (no) consideraría habilitar cualquier espacio disponible para tener un maestro... si este es un programa que vale la pena, ¿por qué no querríamos crear el marco a través del cual los niños podrían beneficiarse cada año?” él dijo. “... ¿por qué no habría discusiones sobre cómo podría hacerse esto a largo plazo?”

“No tenemos todos estos detalles ni el análisis de costos

de cómo el programa podría ser a más largo plazo”, dijo.

El concejal Alex Kharazi (demócrata general) se preguntó si el dinero podría usarse para construir aulas en talleres para que la instrucción pudiera ofrecerse internamente.

Vornlocker le dijo que el dinero ARP no podía utilizarse para ese fin.

El vicecalde Ed Potosnak sugirió que se podrían aplicar “economías de escala” para ahorrar dinero y ofrecer el programa a más estudiantes.

THERE'S A CYCLONE BREWING IN SOMERSET

JERSEY CYCLONE BREWING COMPANY

Thank you all for celebrating our 4th Anniversary!

Seating inside, outside, & parking are available on first come first serve basis, no reservations.

Well behaved dogs are allowed outside only.

You can bring food with you or order delivery to the brewery.

Beers must stay in ropes outside, no bringing beers from outside to inside or inside to outside.

14J World's Fair Drive • Somerset, New Jersey
www.JerseyCyclone.com

A Luxurious Indoor Golf Simulator and Lesson Facility

PAR2PLAY
Find Your Swing

- 4 Large Hitting Bays
- Range Practice
- Indoor Putting Green
- Top Ranked Golf Courses from Around the Globe
- Other Sports and Activities on the Simulator
- Custom Club Fitting

695 Hamilton Street, Suite G
(Ample Parking in Rear)

Par2play.com • info@par2play.com
732-448-2769

Hours:
Monday - Friday 10 a.m. - 10 p.m. | Saturday 9 a.m. - 10 p.m. | Sunday 9 a.m. - 7 p.m.

Scan the QR Code to watch the video about our facility!

ASM TAX OFFICE

ProtectionPlus
\$1 MILLION
TAX AUDIT DEFENSE™

Usman Siddiqui
MBA, CAA, EA

FULL SERVICE PERSONAL & BUSINESS TAX SERVICE

- Bookkeeping
- Accounting
- Payroll
- Sales Tax
- Business Formation
- Tax Plans & Strategies

Minimize Your Taxes ...
Maximize Your Refund!

3001 Route 27, Franklin Park • 732-850-5054

900 EASTON AVE, SUITE 18
SOMERSET, NJ

HIGH QUALITY PRODUCTS
EXCEPTIONAL STAFF

LEAF HAUS Cannabis

908-908-WEED
WWW.LEAFHAUS.COM

OPEN DAILY 11AM
CONVENIENT PARKING

Home Of Higher Standards

LEAF HAUS IS NEW JERSEY'S FIRST WOMAN OWNED MICRO-RECREATIONAL DISPENSARY, SERVING CUSTOMERS AGE 21+, PROUDLY LOCATED IN SOMERSET.

20% OFF FOR NEW CUSTOMERS

Masjid-e-Ali Ramadan Iftar Reúne a Muchas Religiones



JEFE DE SEGURIDAD NACIONAL DE Nueva Jersey – Laurie Doran, directora de la Oficina de Preparación y Seguridad Nacional del estado, habla durante el Iftar interreligioso Masjid-e-Ali el 22 de marzo.

Representantes de múltiples tradiciones religiosas se reunieron en Masjid-e-Ali en Cedar Grove Lane el 22 de marzo para el Iftar intra e interreligioso anual de la mezquita.

El evento se lleva a cabo durante el Ramadán, una celebración musulmana de ayuno y purificación que dura un mes. Este año el Ramadán se extiende hasta el 9 de abril.

Durante el mes, los musulmanes ayunan durante las horas del día y rompen el ayuno con una comida conocida como iftar. Masjid-e-Ali invita anualmente a la comunidad a participar en una de las cenas.

Una de las oradoras de-

stacadas del evento fue Laurie Doran, directora de la Oficina de Seguridad Nacional y Preparación del estado.

Antes de sus comentarios, Doran dijo que su oficina se propone visitar “la comunidad interreligiosa cuando tienen sus diversos días festivos a lo largo del año. Este es un momento maravilloso para estar juntos, colaborar y celebrar con miembros de la comunidad musulmana”.

En sus comentarios ante los reunidos, Doran dijo: “En el espíritu de este mes sagrado, nuestra agencia se une a ustedes para reflexionar sobre nuestro propio viaje, reconocer áreas de crecimiento y reafirmar nuestro compromiso de garantizar que Nueva Jersey siga siendo un lugar seguro para visitar, vivir, adorar y trabajar”.

“No es un compromiso que nos tomamos a la ligera, es una tarea que sólo se puede lograr cuando nos ganamos la confianza de aquellos a quienes pretendemos proteger y servir”, dijo.

El tema enunciado por los oradores religiosos fue la importancia de la unidad.

El reverendo. Sonya Redd, de la Primera Iglesia Bautista de Lincoln Gardens, dijo a los reunidos que “están sucediendo tantas cosas en todo el mundo que es una bendición para nosotros estar aquí:

“Gracias a Dios por Franklin Township, donde hay tanta diversidad de razas, etnias y religiones”, dijo. “Pero la bendición es que nos hemos unido por una buena razón, y en toda esta ciudad nos unimos”.

“Tenemos que seguir trabajando duro”, dijo. “Están sucediendo tantas cosas en todo el mundo que pueden separarnos si no nos mantenemos alerta y trabajamos juntos. Siempre y cuando sigamos hablando entre nosotros cuando tengamos inquietudes, cuando tengamos problemas”.

“Sigamos trabajando duro en esta comunidad para mantener nuestra unidad”, dijo el Rev. Redd.

El Imam Jawad Ahmed del Círculo Islámico de América del Norte dijo que “no importa qué color tengamos, qué etnia tengamos, qué cultura tengamos, ya que todos somos hijos de Adán y

Eva, todos debemos unirnos. Oren juntos, adoren a Dios juntos”.

El orador principal de la velada, Maulana Rizwan Rizvi, imán de Masjid-e-Ali, imploró a la congregación que cometiera “obras justas”.

Entre esos hechos: Defender la justicia. Alzarnos contra la injusticia. Defender a quienes luchan en el mundo en general, independientemente de su origen.

“A veces nos sentimos impotentes, no podemos hacer mucho”, afirmó. “Canalicemos nuestra frustración en acciones significativas e impactantes. Primero, tenemos que deshacernos de nuestra hostilidad, de nuestras palabras, de nuestras acciones y de nuestros comportamientos”.

El concejal del municipio Alex Kharazi, uno de los fundadores de la mezquita, presentó una donación de 10.000 dólares al Banco de

Alimentos de Franklin. El dinero fue recaudado de la comunidad musulmana, dijo.

“La inseguridad alimentaria en Franklin Township es un desafío”, dijo.

Derek Smith, director ejecutivo del Banco de Alimentos, dijo que el personal y los voluntarios del Banco de Alimentos están “muy orgullosos de la oportunidad de servir a esta comunidad”.

“No podríamos servir a esta comunidad sin el apoyo de todos en esta increíble ciudad”, dijo.

También estuvieron presentes para hablar el alcalde Phil Kramer y el asambleísta estatal Joe Danielsen.

“Esta noche, mientras partimos el pan juntos, recordamos el hermoso tapiz de religiones que enriquecen nuestro municipio”, dijo Kramer.

Danielsen dijo que él y sus colegas demócratas “los aman a todos”.

\$10 Millones en Ventas de Cannabis en el Municipio

Los impuestos sobre las ventas pagados por los cuatro dispensarios de cannabis en funcionamiento del municipio ascendieron a más de 200.000 dólares en 2023, dijo un funcionario del municipio.

Eso se traduce en una industria del cannabis en el municipio valorada en 10 millones de dólares.

El administrador del municipio, Robert Vornlocker, dijo que el municipio recibió \$201,076 de los cuatro minoristas de cannabis que operan en 2023. Vornlocker estimó que el municipio podría recibir más de \$300,000 para fines de 2024.

Los cuatro dispensarios de cannabis que operaron en 2023 fueron BLOC: Somerset y Leaf Haus en Easton Avenue, Unity Road en Elizabeth Avenue y Silver Leaf en la Ruta 27.



PIAZZA ORSILLO
Pizzeria, Ristorante & Catering

Pizzeria • Ristorante • Catering

Cedar Grove Plaza
123 Cedar Grove Lane
(732) 805-9506

Order Online @ PiazzaOrsillo.com



WE DELIVER!

HOURS
Mon. - Sat.
11 am - 9 pm



Wee Shop CBD
BUDTENDER

657 Hamilton st Somerset NJ 08873
732-757-2866

Sister Sister

Supporting Minority & Underserved Breast Cancer Survivors

- Monthly meetings, 2nd Monday each month at 7 pm. Zoom link and address upon request.
- Earn a \$10 ShopRite card just by getting your mamogram
- 10/5 Breast Cancer Run/Walk, Colonial Park, register at s2scnj.org
- Questions & to request Zoom link:
Email: sncnj2000@gmail.com • Phone: (732) 246-8300

1201 Hamilton Street, Somerset



1 FREE MONTH OF CKO!

with purchase of a year contract
valid at the Somerset location only

NEW YEAR'S SPECIALS!

1 year @ \$55/ month • monthly @ \$77/ month
both have no enrollment fees!

also free trial classes and student discounts are available!

Offer good through 4/30/2024 • Must show coupon to front desk for activation!

732-227-1256 • 1075 Easton Avenue #7 • Somerset, NJ 08873
Managed by Jonas Realty • (732) 249-5999



Experience KOREAN FLAVOR in NJ





732-955-0546

www.eatkg.com

USE THIS COUPON TO GET A DISCOUNT




15% OFF

of your entire order

510 Hamilton St Suite 1, Somerset, NJ 08873

Offer valid only at above location. Not to be combined with other offers or somehow cleverly duplicated. Limit one card per visit. Please present this card to the cashier. Cash Value 1/100th of one cent, which is pretty much nothing. Why are you reading this fine print? Just come to eat already. Not for Resale. ©2023 KBG Restaurant

El Consejo Escucha Solicitudes para el Programa CDBG



SOLICITUD DE SUBVENCIÓN – Allie O'Brien del Franklin Food Bank le dice al Ayuntamiento qué haría su organización con la subvención solicitada.

En la reunión del Consejo Municipal del 26 de marzo se llevó a cabo una audiencia pública sobre solicitudes de casi \$350,000 en dinero de Subvención Global para Desarrollo Comunitario.

La audiencia pública es parte del proceso de adjudicación de las subvenciones, cuyo dinero proviene del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano federal.

Deborah Mitchell, administradora del programa CDBG del municipio, le dijo al Concejo que no sabrá cuánto recibirá el municipio de HUD hasta después del 5 de mayo.

El año pasado, el programa recibió \$348,561 en subvenciones.

Este año se presentaron 16 solicitudes, solicitando un total de \$347.225,63.

El dinero se puede utilizar para tres categorías: proyectos de servicios públicos, proyectos de instalaciones públicas y proyectos de vivienda.

Varios solicitantes se presentaron en la audiencia pública para presentar sus argumentos ante el Consejo para sus solicitudes de subvención.

Allie O'Brien, del Franklin Food Bank, dijo al Concejo que los \$100,000 que solicita su organización se destinarían a un remolque para ayudarlos a brindar más servicios a sus clientes.

Dijo que además de alimentos, el Banco de Alimentos brinda a los clientes

servicios "integrales", como exámenes de salud mensuales.

Muchos de estos servicios integrales solo se ofrecen al aire libre, dijo, y si bien se proporcionan tiendas de campaña, "nuestros clientes reciben estos servicios al aire libre bajo el sol, el calor, la lluvia, el frío y la nieve".

Un tráiler, dijo, "permitiría al Franklin Food Bank cumplir nuestra promesa de brindar estos servicios adicionales".

Sharon Clark, directora ejecutiva del Centro de Recursos de Vivienda de Central Jersey, dijo que los \$14,459 que solicitó su organización ayudarían en parte a las 168 familias de Franklin que utilizan el centro.

Peg Wright, directora ejecutiva del Centro para Grandes Expectativas, dijo que su organización solicitó 20.000 dólares "para aumentar el costo de brindar servicios en lugar de Katy".

CGE también solicitó \$20,000 para proporcionar guardería y programas educativos a 36 niños, y \$21,129 para una bomba de sumidero/eyector de alcantarillado y otras mejoras a sus casas en Dellwood Lane.

Otras aplicaciones fueron

para:

- 24.978 dólares para la Tierra Media.
- \$20,000 para HOPES CAP.
- \$10,000 para Homesharing, Inc.
- \$12,008 para la YMCA de Hillsborough.
- \$5,000 para Sister2Sister.
- \$10,000 para el Programa de Acción Comunitaria del Condado de Somerset.
- \$9,062.63 para la Comisión Ambiental del Municipio de Franklin.
- 45.000 dólares para el Arco de Somerset.

Nuestro Anunciantes Son Su Vecinos

Franklinite Lidera SCVT Para Llevar la Música a Bridgewater

Una mujer del municipio estaba entre los miembros del Club de Banda de la Escuela Secundaria Técnica y Vocacional del Condado de Somerset que recientemente pasó una tarde ayudando a las personas mayores locales a celebrar el inicio de la primavera.

La vicepresidenta del club, Margaret Kim, de Somerset, y la presidenta del club, Vaanya Salwan, de Bridgewater, estuvieron acompañadas por varios otros miembros del Band Club en el evento, celebrado en Bridgewater Senior Healthcare en Bridgewater.

Los estudiantes tocaron una selección de música de una amplia variedad de épocas y estilos, desde Elvis y los Beatles hasta Tom Petty y

el tema de la película La La Land.

Además de llevar música a los residentes de Bridgewater, los miembros del Club llegaron con cartas escritas a mano para los residentes. Por sugerencia del personal del centro, la escritura de las notas era grande y colorida, lo que ayudó a que fueran más fáciles de leer y reforzó los mensajes positivos contenidos en las páginas.

El asesor del SCVTHS Band Club, instructor de español Guillermo Reina, dijo sentir que no importa en qué etapa de la vida uno se encuentre, la música es un regalo que cualquiera puede disfrutar.

Resta's Car Care & Rental
 AAA Trusted Since 1946 U-HAUL
 (732) 873-8900 1873 Amwell Road
 Resta.com Somerset, NJ 08873
 EXCELLENCE GUARANTEED

BEAUTY & BARBER SHOP
 ✦ Cortes de pelo – Todos los estilos –
 ✦ Hombres, Mujeres, Niños ✦ Keratin
 ✦ Color ✦ Tratamientos Faciales ✦ Cam Cam Capas
 ✦ Peinado ✦ Permeados ✦ Servicio VIP
 1221 Route 27 • Somerset • (732) 762-2283
 beautyandbarbershop.com

TACOS BASILIO
 RESTAURANTE MEXICANO
 565 Somerset Street • (732) 874-6090

24/7 POWER PROTECTION
FRANKLIN ELECTRIC MAINT. CO. INC.
 SALES SERVICE INSTALLATION
 602 HAMILTON ST. SOMERSET, NJ 08873
 Phone: 732-249-1359
 www.FranklinElectricNJ.com
 FranklinElectric@aol.com
 Est. 1954 Lic. # 5379
GENERAC
 AUTHORIZED SALES DEALER
 AUTOMATIC STANDBY & PORTABLE GENERATORS
 SALES • SERVICE • INSTALLATION

Home Helpers
 Making Life Easier®
 (732) 873-9063
 HomeHelpersHomeCare.com/Somerset

Experienced Home Care
 When You Need It Most

- Senior Care
- Working Parents
- New and Expectant Mothers
- Recovering from Surgery, Partial or Temporary Disabilities

Live life your way!
 Wherever we are needed, we'll be there!

YOUR NEW FAVORITE Neighbor

RECREATIONAL 21+ CANNABIS DISPENSARY NOW OPEN

Open 7 days a week (732) 941-9059
 somerset.nj@unityrd.com

Unity Rd. Cannabis Shop, 441 Elizabeth Ave Suite 11 Somerset, NJ 08873

20% OFF FIRST-TIME GUESTS, 15% OFF SENIORS (60+) & MILITARY

UnityRd CANNABIS SHOP

Subvención de \$1 Millón Otorgada

Viene de la página 1.

estigmas, y finalmente el panorama económico muy real que nuestros vecinos enfrentan todos los días. que hacen que las personas experimenten inseguridad alimentaria a un ritmo alarmante, nuestro edificio se nos ha quedado pequeño”, se lee en el correo electrónico. “Estamos a punto de reventar nuestras vetas de concreto, ahora estamos imaginando y planeando mudarnos a una instalación más grande en los próximos tres años”.

“Este regalo es el comienzo del fondo para ese nuevo edificio”, según el correo electrónico. “Es increíble y sorprendente ser visto como un agente de cambio, un pionero valioso y una opción sólida en la que invertir dólares reales, pero la verdad es que esto es solo el comienzo. Esperamos que se unan a nosotros para celebrar este increíble logro de reconocimiento en un momento en el que realmente hay innumerables personas y organizaciones que realizan un trabajo increíble”.

Smith dijo en el comunicado que los empleados y voluntarios del Banco de Alimentos “se despiertan todos los días, comprometidos a servir a nuestros vecinos necesitados, y estamos muy agradecidos por los muchos voluntarios, socios y simpatizantes que dedican el trabajo duro y de corazón, a nuestra misión”.

“Hay tantas personas y grupos que hacen un trabajo increíble para servir a los más desatendidos entre nosotros”, dijo en el comunicado.

Subvención de \$75,000 al Distrito de Bomberos

Los tres departamentos de bomberos voluntarios que componen el Distrito de Bomberos 2 se beneficiarán de una sub-

vención de \$75,000 que el Distrito recibió a través del Plan de Rescate Estadounidense.

El dinero se destinará a la

compra de equipo de protección para los bomberos de los departamentos, dijo Bryan Hermann, secretario del Distrito de Bomberos 2.

Muchos Asisten a ‘Tazones Vacíos’

Viene de la página 1.

total no contaba las ganancias obtenidas por la venta de cerámica y otros artículos artesanales, ni las personas que pagaron el día del evento.

La idea de Vacuum Bowls es simple: los asistentes reciben un cuenco de cerámica hecho a mano con su entrada y luego visitan cualquier número de estaciones de restaurantes en el salón de baile para probar sus ofertas.

Derek Smith, director ejecutivo del Banco de Alimentos, dijo que se sentía “humillado” por la participación.

“Para mí, esta participación refleja y representa el apoyo que siempre recibimos de esta ciudad”, dijo. “No

importa, llueva o haga sol, la gente sale y apoya el trabajo que hacemos. Es una lección de humildad, es inspirador, cada año esto continúa creciendo y para mí lo que hace que este año sea aún más especial es que la gente se queda”.

“No es que la gente venga a buscar algo de comida, a comprar algunas obras de arte y a descansar”, dijo. “La gente se queda, lo que significa que estamos construyendo una comunidad”.

El Banco de Alimentos atiende a entre 90 y 100 familias por día en su mercado de autoservicio en Churchill Avenue, dijo Smith.

“Pero si nos fijamos en todo el año con todos los

programas que ejecutamos, vemos alrededor de 30.000 visitas, y ese número sigue creciendo, porque para algunos, esta economía es increíble, pero para otros, no es nada impresionante, especialmente cuando se trata de comestibles y alquiler”, dijo.

“El número también sigue creciendo a medida que hacemos saber a más personas que estamos aquí para ayudarlos”, dijo. “Queremos que la gente se sienta cómoda y segura de que pueden venir al Franklin Food Bank, mantener la cabeza en alto y conseguir algo de comida”.

the Y

FIND WHAT MOVES YOU. FIND YOUR Y.

At the Y, you'll find all the fitness facilities and classes you want with none of the pressure. So you can stay in shape, stay true to you, and stay in your community. That's a win win win.

HILLSBOROUGH YMCA
A branch of Greater Somerset County YMCA

Call 732-356-5400 to book a tour today!

ACADEMIC RIGOR DIVERSE COMMUNITY INDIVIDUALLY-FOCUSED EDUCATION - CEDAR HILL PREP

CEDAR HILL PREPARATORY SCHOOL

We're Hiring!

Shifts Are:
6 a.m. - 2 p.m. • 2-10 p.m. • 10 p.m. - 6 a.m.

Stop by either of our Somerset locations, at 1667 Easton Avenue (Village Plaza) or 1760 Easton Avenue (Easton Franklin Shopping Center), to complete an application!

Franklin Pride ... Be A Part Of It!

CELEBRATING FRANKLIN TOWNSHIP'S BLACK-OWNED BUSINESSES

BAM DESSERTS

Cakes, Cupcakes, Custom Cookies, Dessert Tables, Cake Pops & More

Made in Peanut Free Facility
Eggless & Vegan options available

Address: 1830 Easton Ave, Somerset
Phone: 732 325 0315

www.BAMDesserts.com
Order Online Options Available

DOLLARS UP

UNLOCK SAVINGS, SHOP DOLLARS UP

MONDAY - FRIDAY - 10AM-7PM
SATURDAY: 9AM-6PM
SUNDAY: 9AM-3PM

NEW WEEK DEALS FINDS

84 Veronica Ave. Franklin Township (Somerset), NJ 08873
(848) 252-2020

Wee Shop CBD
BUDTENDER

657 Hamilton st Somerset NJ 08873
732-757-2866

Sister Sister

Supporting Minority & Underserved Breast Cancer Survivors

- Monthly meetings, 2nd Monday each month at 7 pm. Zoom link and address upon request.
- Earn a \$10 ShopRite card just by getting your mamogram
- Let's Talk Genetics Series, beginning March. Zoom link upon request.
- Questions & to request Zoom link:

Email: sncj2000@gmail.com • Phone: (732) 246-8300

1201 Hamilton Street, Somerset

YOUR BUSINESS COULD BE HERE!

\$100 per month w/12-month commitment

Call PJ Parker, (732) 820-0840

El BOE se Enfrenta a Una Fuerte Reducción de las Ayudas

Viene de la Página 1.

de las escuelas autónomas. “Ese es un gran número para nosotros”, dijo. “Eso es alrededor de \$3,2 millones”. “Así que cuando hablamos de un límite de crecimiento del 2 por ciento en un impuesto, eso consume el 75 por ciento de eso antes de que hagamos cualquier otra cosa”, dijo. “Ese es un gran desafío para nosotros”. Otros desafíos, dijo Ravally, fueron un aumento en los costos de atención médica de más del 10 por ciento y los aumentos previstos en los costos de transporte. Actualmente, el distrito está licitando los contratos de transporte, por lo que no estaba disponible el costo final. Para la presentación, Ravally alineó los gastos con las metas del distrito:

- Apoyar las iniciativas del distrito que garantizan el bienestar y la seguridad física y mental de los estudiantes y el personal, por un total de \$1,018,250.
- Apoyar la expansión de programas especializados Pre-K-12, por un total de \$2,217,500.
- Apoyar el desarrollo profesional continuo del personal de acuerdo con las metas de equidad del distrito, especialmente en el área de instrucción, tecnología y especialización de contenido cultural y lingüísticamente receptivos, por \$150,000.
- Fomentar, alentar y ampliar las relaciones con la comunidad en general por \$122,000.

Otro objetivo, promover la sostenibilidad y disminuir el consumo de energía, se logró principalmente a través del programa de paneles solares del distrito, dijo Ravally. Dijo que los ingresos del distrito por la venta de ex-

istencias de paneles solares fueron de \$85,000 al año, mientras que los ahorros en costos eléctricos ascendieron a alrededor de \$83,000 al año. Entre los proyectos más importantes que se están llevando a cabo a través de este presupuesto se encuentra la adición de 85 plazas de preescolar, a un costo de \$1,350,000. El programa se financia mediante subvenciones, pero el dinero debe contabilizarse en el presupuesto.

El Consejo Aborda los Costos de Salud

Viene de la Página 1.

las facturas de impuestos a la propiedad del municipio, que es la única parte del proyecto de ley controlada por el municipio, aumentó un 1 por ciento en cada uno de los presupuestos de 2023 y 2022. La parte local de la factura del impuesto a la propiedad se mantuvo estable de 2018 a 2021. “Este podría ser un buen momento para contenerse”, dijo Kramer. Pero el vicecalde Ed Potosnak no estuvo de acuerdo. “No sé si una conferencia es un lugar para detenerse, si puedes ir allí y aprender algo que pueda ayudarte a ahorrar dinero en otro lugar”, dijo. El concejal Ram Anbarasan señaló que el Consejo nunca utiliza todo el dinero que se ha asignado a las conferencias en los últimos años. “El año pasado gastamos menos del 50 por ciento”,

“se llega a un acuerdo entre el municipio y el distrito de bomberos”. “Si se aprueba, las discusiones iniciales son que estos costos serán cubiertos por el reembolso por parte del distrito de bomberos”, dijo. “Necesitamos incluirlos en nuestro presupuesto porque necesitamos comprarlos y que nos reembolsen”. El presupuesto operativo de TI es de \$490,301, un aumento de \$83,995. El jefe del departamento, Robert McQueen, dijo al Consejo que el mayor aumento corresponde a las licencias de software. Además, dijo, “uno de los contratos que tenemos para software de seguimiento de vehículos era un acuerdo de cinco años que vencía este año”, dijo. “Esa fue una parte sustancial de ese aumento”. Vornlocker dijo que el presupuesto para los salarios de los fiscales municipales aumentará en \$10,900.

Al final, el Consejo decidió tomar \$909 de la partida de capacitación y agregarlos a la partida de conferencias. El Consejo escuchó a varios departamentos, la mayoría de cuyos presupuestos proyectados para 2024 se mantuvieron sin cambios con respecto a 2023. Algunos de los mayores gastos se encontraron en el presupuesto del programa de capital de tecnología de TI. En esa categoría se incluyeron \$156,300 para radios móviles y radios portátiles para el Distrito de Bomberos 1, \$85,000 para el programa de reemplazo de computadoras/impresoras/servidores/iPad del Departamento de TI y \$40,000 para actualizaciones del sistema de red municipal. Vornlocker dijo que las radios serán necesarias si se lleva más personal al Distrito de Bomberos 1. Dijo que el equipo sólo se comprará si

los servicios de adoración o estudio bíblico. La iglesia necesitaba varias variaciones, incluida una variación de uso porque los lugares de culto no están incluidos en las zonas comerciales.

New Jersey vino con condiciones, incluyendo no más de 49 personas en la iglesia durante el culto dominical, no más de 15 personas en la iglesia durante los estudios bíblicos de los miércoles y ninguna preparación o consumo de alimentos durante

metas de equidad del distrito, especialmente en el área de instrucción, tecnología y especialización de contenido cultural y lingüísticamente receptivos, por \$150,000.

Otro objetivo, promover la sostenibilidad y disminuir el consumo de energía, se logró principalmente a través del programa de paneles solares del distrito, dijo Ravally. Dijo que los ingresos del distrito por la venta de ex-

los servicios de adoración o estudio bíblico. La iglesia necesitaba varias variaciones, incluida una variación de uso porque los lugares de culto no están incluidos en las zonas comerciales.

New Jersey vino con condiciones, incluyendo no más de 49 personas en la iglesia durante el culto dominical, no más de 15 personas en la iglesia durante los estudios bíblicos de los miércoles y ninguna preparación o consumo de alimentos durante

Iglesia Aprobada en Verónica Plaza

Un espacio comercial de 1,600 pies cuadrados en Verónica Plaza se convertirá en un lugar de culto luego de la aprobación del 21 de marzo por parte de la Junta de Ajuste de Zonificación. La aprobación de ECG

los servicios de adoración o estudio bíblico. La iglesia necesitaba varias variaciones, incluida una variación de uso porque los lugares de culto no están incluidos en las zonas comerciales.

New Jersey vino con condiciones, incluyendo no más de 49 personas en la iglesia durante el culto dominical, no más de 15 personas en la iglesia durante los estudios bíblicos de los miércoles y ninguna preparación o consumo de alimentos durante

los servicios de adoración o estudio bíblico. La iglesia necesitaba varias variaciones, incluida una variación de uso porque los lugares de culto no están incluidos en las zonas comerciales.

SMS SAINT MATTHIAS SCHOOL
PREK3-8TH GRADE SUBSTITUTE TEACHERS NEEDED
 Email: mlynch@stmatthiasnj.org Phone: 732-828-1402 Website: <https://stmatthias.info>

CENTRAL JERSEY CARPET CLEANING
REAL STEAM SANITIZING @250°
 Cleaner, Drier, Healthier, Kills Dust Mites
 • Superfast Drying • Spot & Stain Removal
 • Pretreat Traffic Lanes • Deodorize
 • Furniture Moved • Sanitize
(732) 356-8540
 FREE ESTIMATES

A Chance 2 Dance
EASTER EGG HUNT!
 Saturday, March 30
 12-3 PM
 Meet the Easter Bunny!
 BUBBLE BLOWING • MUSIC • ICE CREAM
Coming Soon ... LIL STARS!
 Franklin Towne Center • 3391 Route 27, Franklin Park
AChance2Dance.org • achance2dance@cool.com
(732) 940-1313

Mignella's CENTRAL JERSEY VACUUM CENTER
EXPERT REPAIRS FOR LESS
 All Brands • All Models
WE HAVE YOUR BAG IN STOCK
We Specialize In:
 • HIGH PERFORMANCE
 • LIGHTWEIGHT PROFESSIONAL VACUUMS FOR THE HOME
65 Main Street, South Bound Brook (732) 356-8540

Summer with Goddard
 Children are curious about the world around them! We invite you to explore your curiosity by embarking on an adventure with us this summer filled with outdoor play, field trips and fun learning experiences. Your children will put their ideas and curiosity to use as they inspire, investigate, imagine and invent all summer long!
ENROLLING NOW FOR SUMMER CAMP!
 (AGES 3-12 YEARS)
THE GODDARD SCHOOL
 FOR EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT
 149 PIERCE STREET • SOMERSET • 732-388-1010

NEW RUNNERS' CLUB & WELLNESS CLASSES
 • Sauna
 • New Equipment & TVs
 • Kids/Adult KARATE
 • Koko Fit Digital Training
 • Zumba/Yoga/Hiit/ and So Much More!
 As mentioned in MEN'S JOURNAL MAGAZINE
Club Metro USA
 FITNESS AND WELLNESS CENTER
 OPEN: M-F 6AM -10PM • Sat. & Sun. 7AM - 5PM
 732-422-0046 • clubmetrousa.com
 Franklin Towne Center
 3391 Route 27
 @ So. Middlebush Road
 Franklin Park



Finest Indian Food in New Jersey!

Where culinary traditions come alive and hospitality feels like home. Join us for an extraordinary Indian dining experience at Samudhra

samudhra
S A M U D H R A

Premium Restaurant & Lounge

3391 NJ Route 27, Unit #107 Franklin Park, NJ 08823, USA

 www.samudhra.com  -1(732)369 9942  @samudhrausa